Komentář k prezentaci Adelheid:

¨Je to velmi dobré, souhlasím se vším.

Jenom vzhledem k tématu našeho semináře bych doplnil téma vztahu Čechů a Němců.

Mluvili jsme o Řezáčově Nástupu, kde jsou Němci (s jedinou výjimkou) představeni jako viníci, nositelé kolektivní viny.

U Barényiové je to naopak: Němci jsou v principu nevinní a viníky jsou (až na několik výjimek) Češi.

Tato krajní stanoviska, která odrážela stanoviska velké části české a sudoněmecké komunity po válce, dokázal překlenout Jaroslav Durych v Boží duze. Činí tak na základě přesvědčení, že žádný člověk není bez viny a že nekonečná milost Boží může zasáhnout všechny. V novele jsou brutální scény, ale začíná i končí obrazem Boží duhy, která odkazuje k biblické postava Noa, jemuž ji Hospodin seslal po potopě.

Boží duha ovšem vyšla až v roce 1969 a Körner ji v době psaní své novely patrně neznal (Adelheid vyšla 1967). Přesto je rozvržení postav v mnohém podobné. Český muž se zamiluje do německé ženy a snaží se ji zachránit. V Adelheid ovšem chybí spiritualita a vykoupení. Příběh končí sebevraždou Adelheid a matnou nadějí Viktora na nový život. Ale podstatné je, že tyto dvě novely popřely tradiční paradigma vyhnání/odsunu, jak se tradovalo od války v historiografii, politice i kultuře.